

SAISON

2020

2021

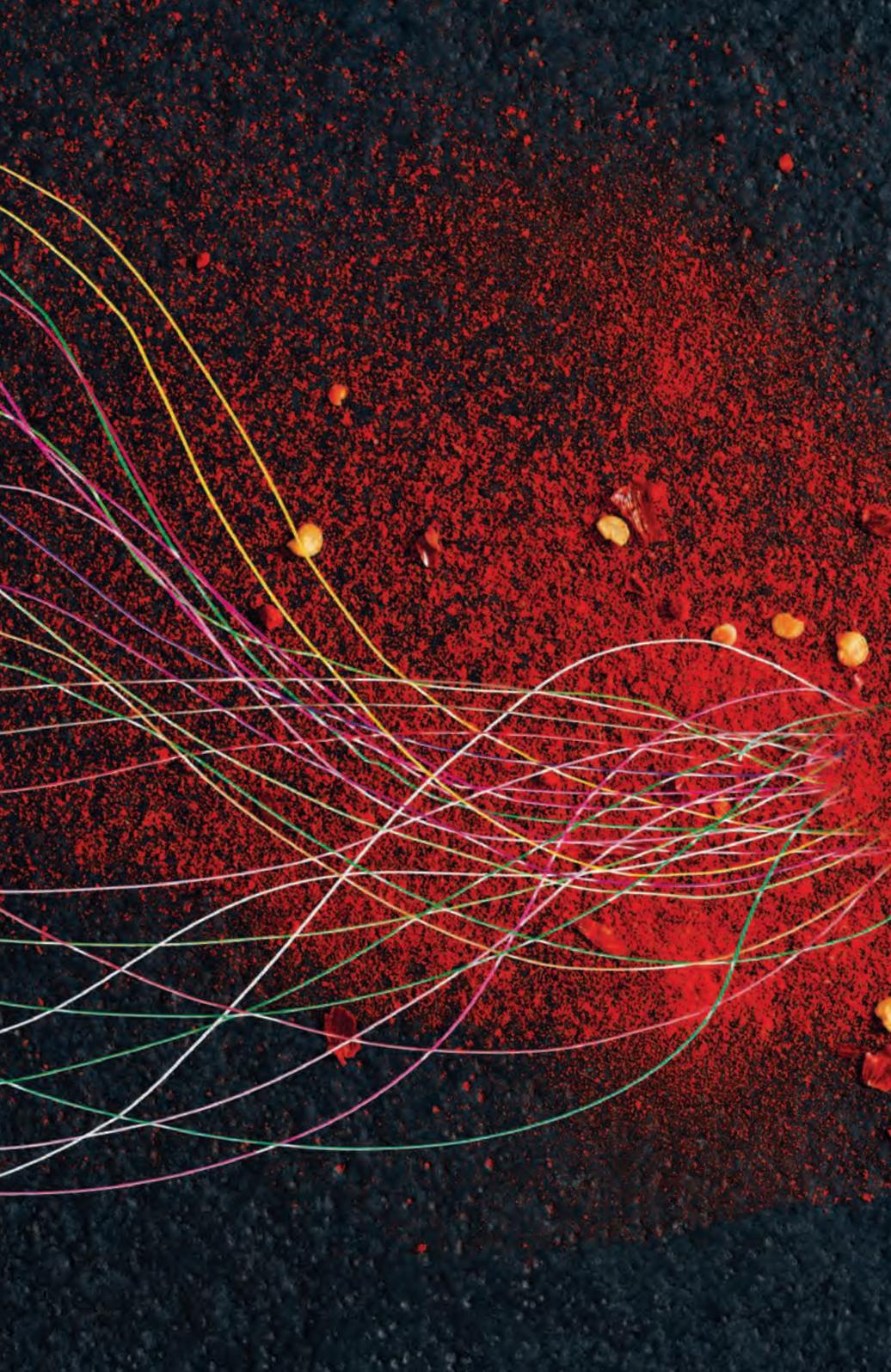
THÉÂTRE TRAVERSIÈRE

Humour - Théâtre - Concert - Jeune public

Programme
saison complète
Octobre 2020 - Juin 2021



Assaisonné !



Madame, Monsieur,

Le début de cette année 2020 aura été marqué par la crise sanitaire. Le confinement qui a suivi aura vu les salles de spectacles devoir fermer leurs portes

Depuis le 16 mars, ce sont 33 représentations qui ont été annulées au Théâtre Traversière, privant ainsi les amateurs de spectacle vivant.

Durant cette période inédite, nous avons continué, en respectant les consignes sanitaires, à travailler pour vous offrir de nouveaux moments d'émotion, d'évasion et de rêve dès la réouverture du théâtre le 3 octobre 2020, avec le lancement de la saison 2020-2021.

Nous nous sommes attachés, pour cette nouvelle saison, à reprogrammer la quasi-totalité des représentations qui avaient dû être annulées et à vous faire découvrir de nouveaux spectacles. Notre objectif étant toujours de vous proposer un programme diversifié et pour tous, qui relie les cheminots et leur famille à notre salle de spectacle.

La fin du confinement a été l'occasion pour l'ensemble des cinq CASI d'Île-de-France de se retrouver pour valider et signer la nouvelle convention qui les lie au Théâtre Traversière et qui permet à ce dernier d'exister. Elle permet surtout à l'ensemble des cheminots d'Île-de-France de pouvoir profiter de ce superbe lieu.

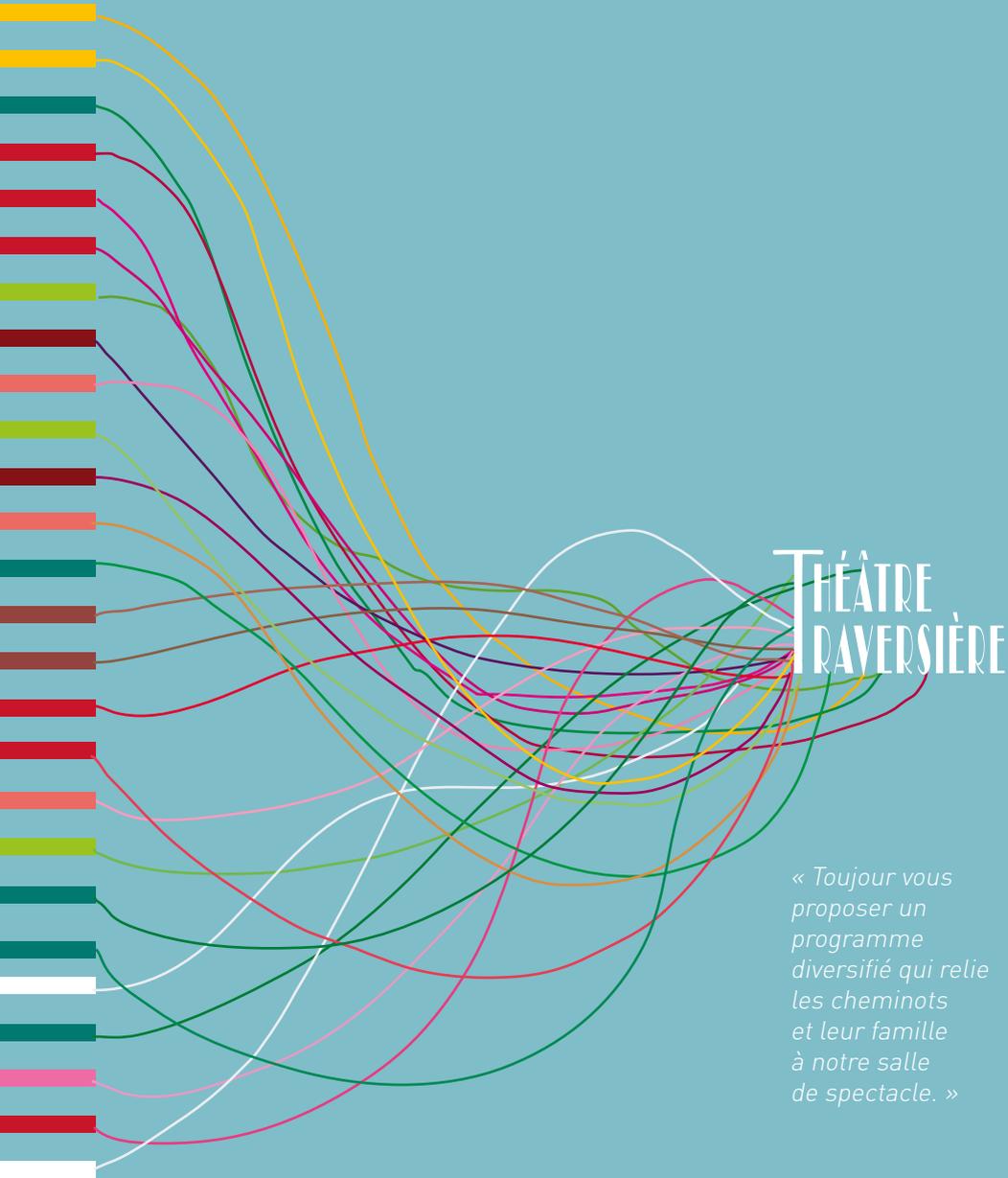
Alors n'hésitez pas à venir et à vous abonner pour bénéficier de spectacles à prix magique.

Le Théâtre Traversière est également ouvert à tous les publics et s'affiche plus que jamais comme un outil au service de la création et de la diffusion du spectacle vivant !

Serge Taupin,

Président de l'association du Théâtre Traversière.





« Toujours vous proposer un programme diversifié qui relie les cheminots et leur famille à notre salle de spectacle. »

Sam.
03
Oct.

20h30



© Guy Domain

Théâtre - Spectacle d'ouverture de saison

env. 1h15

Une nuit chez Musset

Hélène Tysman & Francis Huster

Une sincère complicité unit la pianiste Hélène Tysman et le comédien Francis Huster... Ils nous proposent la reprise de leur duo magique entre ballades de Chopin et textes d'Alfred de Musset, deux figures emblématiques du romantisme...

Les compositions de Chopin, interprétées par Hélène Tysman, répondent aux écrits d'Alfred de Musset, servis par Francis Huster ; révélant un double dialogue : celui de deux icônes romantiques et celui de deux artistes enflammés et généreux, virtuoses dans leur art. À la langue fluide, mélancolique et ardente de Musset résonne le lyrisme solaire de Chopin ; à la qualité d'émotion de la pianiste s'accorde le jeu inspiré du comédien. Un duo rare, habité par la grâce...

Piano : Hélène Tysman
Récitant : Francis Huster

Spectacle offert aux abonnés sur demande.

Jeu.
08
Oct.

20h30



© Laurencine Lot

Théâtre



2h

Kean

Alain Sachs

Au début du XX^e siècle, un célèbre acteur anglais triomphe au théâtre à Londres. Mais l'homme et l'artiste se confondent. Est-il lui-même ou bien les divers personnages qu'il incarne ; dans quelle mesure ceux-ci ne le dévorent-ils pas?

Kean est la quintessence même du théâtre; Alexandre Dumas montre l'envers du décor où comédie et tragédie se côtoient sans vergogne. Quête d'absolu, pouvoir, folie..., c'est un récit sur la fragilité d'un acteur qui se révolte et défie le public. Dans une profusion de couleurs, d'émotions, de jeux de miroirs, de lumières et de décors, Alain Sachs mêle l'imagination fiévreuse et flamboyante de Dumas à l'insolente modernité de l'adaptation de Jean-Paul Sartre.

Auteur : Alexandre Dumas
Adaptation : Jean-Paul Sartre
Mise en scène : Alain Sachs (assisté de Corinne Jahier)
Musiques : Frédéric Boulard
Costumes : Pascale Bordet (assistée de Solenne Laffite)
Lumières : Muriel Sachs
Décors : Sophie Jacob
Interprétation : Alexis Desseaux, Sophie Bouilloux, Marie Clément, Eve Herszfeld, Frédéric Gorny, Stéphane Titeca, Pierre Benoist, Jacques Fontanelle

Ven.
16
Oct.

20h30



© Pascal Ito

Humour



1h30

♥ « Coup de cœur »

Måriåj en chønsøns

Blønd and Blønd and Blønd

Une loufoquerie musicale entre Monthy Python et Abba, une pépite survitaminée ; et si Blønd and Blønd and Blønd était la meilleure chose venue de Suède après la bibliothèque Billy d'Ikëa... ?

Tø, Glår et Mår sont comblés car ils ont réalisé leur rêve : nous faire redécouvrir les classiques de la chanson française. Mais pas le temps de s'endormir sur leurs Krisprolls, les voilà missionnés pour animer la soirée de mariage de leur ami, Magnus. Un honneur bien embarrassant ; mais, ils feront de leur mieux avec leurs reprises de chansons toujours plus décalées. Pas sûr cependant que Magnus ait fait le bon choix... Car comme on dit en Suède : « *La parure du règne masque mal son odeur de fruük* ». »

Mise en scène : Jean-Claude Cotillard
Costumes : Sarah Dupont
Création lumières : Dominique Peurois
Création son : Michaël Houssier
Interprétation : Mår (chant, violon, flûte, contrebasse), Tø (chant, guitare), Glår (chant, ukulélé)

Sam.
21
Nov.

14h30



© Marie-Clémence David

Jeune public

1h10

Tatie Jambon

Marianne James

Extravagante et pétillante, Marianne James embarque les enfants (et leurs parents) pour leur première rêve-party.

Marianne James est LA tatie idéale, une « Tatie Jambon » à la langue bien pendue. Accompagnée de ses deux complices musiciens Sébastien Buffet et Philippe Begin, elle fait la leçon aux enfants tout en les faisant rêver. Elle dit les choses cash (non, on n'est pas né dans un chou ou une rose) et aborde, mine de rien, des thèmes plus graves : l'indépendance, la préférence sexuelle, le fait d'avoir le cafard...

Bossa, samba, pop, électro... ; un concert rock'n'roll et généreux, comme Tatie Jambon, une belle idée de sortie pour toute la famille !

Conception : Valérie Bour, Marianne James ; d'après les deux livres-CD *Tous au lit !* (2016) et *Tous heureux !* (2018) parus aux éditions des Braques -Victorie Music

Compositions musicales, arrangements : Philippe Begin, Sébastien Buffet, Marianne James
Interprétation : Marianne James, Philippe Begin, Sébastien Buffet

Jeu. Dim.
26 > 29
Nov. Nov.

Divers horaires

© Jcomp

Concert

Guitare classique

Festival international de guitare de Paris

17^e édition

Quatre jours de festivités autour de la guitare classique.

Depuis la disparition en 1996 du prestigieux Concours International de Guitare de Radio-France, les concerts de guitare à Paris s'étaient fait de plus en plus rares. C'est pourquoi, en 2003, l'Association « Vous avez dit guitare ? » a recréé un Festival International de Guitare à Paris.

Le Théâtre Traversière ouvre, pour la troisième fois, ses portes au festival. La 17^e édition propose des concerts où artistes de renom et jeunes talents se côtoient, des masterclass, des conférences mais également, le 3^e Concours international de Guitare de Paris, une exposition de lutherie, de partitions et d'accessoires.

Programme : Concerts, Masterclass, Guitares à suivre, Salon de lutherie, 3^e Concours international de guitare de Paris

Tarifs, renseignements, billetterie : Association « Vous avez dit guitare ? » (Présidente : Tania Chagnot) Tél. 01 46 80 03 53 ou 06 29 27 20 83 Mail : festivalguitareparis@gmail.com Site : www.festivalguitaredeparis.fr



Mar.
1^{er}
Déc.

20h30



© Jeremiah

Concert

🕒 1h15

Birds on a Wire

Rosemary Standley & Dom La Nena

Rosemary Standley et Dom La Nena s'associent, en un duo voix/violoncelle, pour explorer, avec un raffinement total, un florilège de reprises éclectiques.

Connue pour être la chanteuse du groupe Moriarty, Rosemary Standley est l'une des voix les plus remarquables de la scène contemporaine ; quant à la chanteuse et violoncelliste Dom La Nena, c'est une artiste de premier plan. Elles avaient donné naissance à un duo étonnant de reprises de rock, airs baroques, musique latino-américaine et folk : *Birds on a Wire* (2012). Nos deux oiseaux poursuivent leur envol avec un nouveau répertoire allant de Pink Floyd, Bob Dylan, Gilberto Gil ou encore Cat Stevens. Un « songbook » fantasque et gourmand !

Violoncelle, voix : Dom La Nena
Voix : Rosemary Standley
Collaboration artistique : Sonia Bester, Julie-Anne Roth
Scénographie : Anne Muller, Salma Bordes
Création lumière : Anne Muller
Création son : Anne Laurin
Régie lumière : Sébastien Vergnaud
Régie son : Anne Laurin ou Jérémie Tison
Régie générale : Marie Boistreau
CD *Ramages* (Pias, février 2020)

Mar.
09
Déc.

20h30



© Laurence Labat

Concert

🕒 1h30

Sotake

11^e Festival 12X12

Douze jours de fête dans douze lieux culturels du 12^e arrondissement de Paris, le 12^e mois de l'année. Organisé par le 100 ECS et la Mairie du 12^e, le festival propose expositions, spectacles et concerts. Pour sa 11^e édition, le théâtre s'embrasera aux rythmes brésiliens avec le groupe Sotake.

Sotake, c'est du forró brésilien, des touches de samba et de choro... avec l'accent d'ici ! Un mélange de cordes et de percussions qui invite à la danse. Les musiciens alternent morceaux traditionnels et compositions propres avec spontanéité et énergie. Sotake enchaîne les grooves hypnotiques et improvise un dialogue qui se réinvente à chaque concert.

Les musiciens dédicaceront leur CD à l'issue du concert.

11^e ÉDITION
12X12
FESTIVAL
LE FESTIVAL
CULTUREL
DU 12^e

100
ETABLISSEMENT
CULTUREL + SOLIDAIRE



Violon : Sylvain Rabourdin
Guitare : Jean Brogat Motte
Percussion : Seb Pacreau + invités

Entrée gratuite dans la limite des places disponibles ; réservation obligatoire.
Inscription : Festival 12X12
au 01 46 28 80 94
www.festival12x12.fr

Ven.
11
Déc.
20h30



© Laurence Labat.

Concert

1h15

Térez Montcalm

Térez Montcalm, c'est d'abord une voix, ou plutôt le tressage ébouriffant d'au moins trois voix : celle, fêlée, de la rockeuse ; celle, sensuelle, de l'amoureuse complètement jazzée ; celle, touchante, de l'étonnée à jamais. Admirablement sertie de jazz, cette voix entêtante, captivante, émerveille et nous fait danser de bonheur.

Auteure, compositrice, interprète et guitariste québécoise, Terez Montcalm manie les rimes et les mots avec swing. Et c'est aussi bien en anglais qu'en français qu'elle donne vie aux grands classiques ou à ses compositions toujours très personnelles qui lui collent à la peau. Sur scène, les titres s'enchaînent sans que jamais la technique ne prenne le pas sur l'émotion.

Chant, guitare : Terez Montcalm
Batterie : Nicolas Viccaro
Guitare : Jean-Marie Ecay
Basse : Laurent Vernerey
Régie son : Terence Briand

Mer.
16
Déc.
Jeu.
17
Déc.
20h30

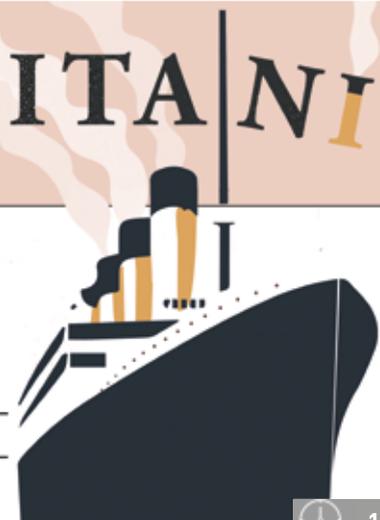
Ven.
18
Déc.
14h30
20h30

© Les Moutons Noirs

La Gazette

COMÉDIE BURLESQUE ET MUSICALE

TITANIC



1h40

Théâtre

Création - Compagnie en compagnonnage

♥ « Coup de cœur »

Titanic

Les Moutons Noirs

La plus ou moins véritable histoire du plus célèbre naufrage, revue à la façon Moutons Noirs, c'est à dire décalée ! Une comédie délirante, loufoque et musicale avec le bateau qui coule quand même à la fin...

Les neuf comédiens et trois musiciens de la compagnie des Moutons Noirs revisitent le mythe du Titanic, dans un voyage burlesque, immersif et musical. En compagnie de ces trublions, embarquez à bord du célèbre « vaisseau des rêves » pour une odyssée élégante et déjantée, où s'entremêlent les intrigues et les personnages, les lieux et les coursives. Prenez votre gilet de sauvetage, on largue les amarres !

Écriture et mise en scène : Axel Drhey
Assistante mise en scène et chorégraphie : Iris Mirnezami
Scénographie : Piergil Fourquié
Musique : Jo Zeugma
Coaching vocal : Claire Demoures
Lumières : Alice Gill-Khan, Rémi Cabaret
Costumes : Mathieu Trillaud
Interprétation : Mathieu Alexandre, Roland Bruit, Florence Coste, Camille Demoures, Axel Drhey, Julien Jacob, Jonathan Jolin, Yannick Laubin, Vianney Ledieu, Bertrand Saunier, Paola Secret et Jo Zeugma.

À noter : à l'issue des représentations, possibilité de rencontrer les artistes en bords de scène.

Mer.
7
Avr.
20h30

Jeu.
8
Avr.
20h30

Ven.
9 Avr.
14h30
20h30

Sam. 26 > 3
Dim. 26 > 3
Déc. 26 > 3
Jan. 26 > 3

Jérôme Commandeur

Toujours en douceur
(et en cachette)

Sam 26,
lun 28,
mar 29,
mer 30 déc.
à 20h30
Jeu 31 déc.
sam 2 jan.
à 16h30 et 20h30
dim 27 déc.
dim 3 jan.
à 16h30

©Thomas Laisné

Humour

Événement !

🕒 1h30

Toujours en douceur (et en cachette)

Jérôme Commandeur

Jérôme Commandeur fait son dernier tour de piste... Tel Achille Zavatta à son ultime lever de rideau, il remise bientôt ses tartes à la crème et ses seaux d'eau. Mais avant, ce vieux chameau de Jérôme a encore quelques biscuits sous le pied. Prenez vos places pour pouvoir dire : « *Moi aussi, j'y étais* ».

Jérôme Commandeur nous offre une pépite où se côtoient autodérision et humour caustique. Des internautes qui s'érigent en critiques de films, aux témoins d'émissions de M6, son humour incisif fait mouche mais « toujours en douceur ». Avant d'entamer sa dernière tournée, il nous livre les toutes nouvelles lignes de son spectacle. Venez vite découvrir l'humoriste que tout le monde s'arrache !

Écriture, interprétation :

Jérôme Commandeur

Mise en scène : Jérôme Commandeur,
Xavier Maingon

Billetterie en ligne :

<https://bit.ly/JeromeCommandeur-TheatreTraversiere>

Important

Aux cheminots de Paris Rive-Gauche, Paris Saint-Lazare, Paris Sud-Est, Paris Nord et Paris Est : des places au tarif préférentiel « Cheminot » vous sont proposées, en nombre limité. Achat des places obligatoire auprès des CASI.

Ven. 08
Jan. 08

20h30



© StudiOpéra

Concert

🕒 1h30

♥ « Coup de cœur »

Récital pour violoncelle et deux pianos

Le StudiOpéra

Fondé par la metteuse en scène lyrique
Élisabeth Navratil, Le StudiOpéra
s'attache à dénicher des talents lyriques
et à réaliser avec eux un travail approfondi
des rôles du répertoire.

Pour démarrer l'année 2021 en beauté,
le StudiOpéra nous propose un récital pour
violoncelle et deux pianos, sur des compositions
de Mozart, Schubert, Ravel et Vincent Laissy :

- *Trio des quilles pour clarinette, alto et piano* - Wolfgang Amadeus Mozart
- *Sonate pour violoncelle et piano dite « Arpeggione »* - Franz Schubert
- Entracte
- *Sonate pour deux pianos* - Wolfgang Amadeus Mozart K.448
- *La Valse pour deux pianos* - Maurice Ravel
- *Trio concertant pour violoncelle et deux pianos* - Vincent Laissy

Clarinette : Jérôme Verhaeghe
Alto : Mayeul Girard
Violoncelle : Thibaut Reznicek
Piano : Clément Caillier, Vincent Laissy

Mer.
13
Jan.

14h30



© Florence Jamart

Jeune public

🕒 45mn

À partir de 4 ans

❤️ « Coup de cœur »

Les trois brigands

Cie Les Muettes Bavardes

Tomi Ungerer / Gustavo Beytelmann

Des brigands pas si méchants aux prises avec une orpheline... Entre tradition populaire, tango, marionnettes et théâtre d'ombres, un conte musical où l'on retrouve l'univers de Tomi Ungerer, sublimé par une composition originale de Gustavo Beytelmann.

Le spectacle est une belle occasion de découvrir l'album de Tomi Ungerer. Loin de l'idée de bien et de mal, de méchants et de gentils, le dessinateur nous fait entrer dans un clair-obscur où « *chaque homme dans sa nuit s'en va vers sa lumière* » (Victor Hugo) ; il suffit que cette lumière change pour que nos actions se trouvent transformées. Entre poésie et musique, l'adaptation des Muettes Bavardes enchantera à coup sûr nos jeunes spectateurs !

D'après l'album de Tomi Ungerer

Création musicale : Gustavo Beytelmann

Mise en scène, création lumières :

Wilfried Bosch

Conception : Giada Melley, Marion Monier

Scénographie : Maurizio Bercini,

Donatello Galloni

Création costumes : Marie-Edith Agostini

Marionnette Tiffany : Francesca Testi

Interprétation : Giada Melley, Marion Monier et Sébastien Innocenti ou Lysandre Donoso (musicien en alternance)

Jeu.
21
Jan.

14h30

17h30



© Pascal Gérard

Humour

🕒 1h30

Les Virtuoses

À quatre mains expertes et espiègles, Les Virtuoses déchaînent le classique, s'amuse avec Vivaldi, Mozart et bien d'autres. Mais le duo ne joue pas seulement avec la musique, il la sublime d'une magie extraordinaire...

Un seul piano... pour deux pianistes. Les Virtuoses se lâchent sur scène avec une seule ambition : mêler musique classique, magie moderne et comédie à la Chaplin. Sous les traits de deux pianistes fantasques, Mathias et Julien Cadez allient la virtuosité du concertiste à l'âme du clown, dans un spectacle empreint de folie et de poésie où le merveilleux côtoie le spectaculaire. Une fantaisie musicale menée tambour battant ; on s'enflamme pour ces virtuoses toqués.

Conception : Mathias Cadez, Julien Cadez

Lumières : François Clion

Costumes : Dominique Louis

Interprétation : Mathias Cadez, Julien Cadez, Clément Goblet, Clément Lagouarde

Jeu.
4
&
Sam.
6
Fév.
20h30

Ven.
5
Fév.
14h30
20h30



© Bart et Pauline

Théâtre

1h35

Compagnie en compagnonnage

Cyrano(s)

Les Moutons Noirs

Et si Cyrano n'était pas vraiment laid ?
Et si sa laideur était dans la vision qu'il
a de lui ? Et si tous, nous portions un nez
devenu monstrueux à force de ne voir que lui ?

Cyrano nous touche car il est profondément humain. Les Moutons Noirs s'approprient le chef d'œuvre d'Edmond Rostand pour en offrir une lecture où se mêlent poésie, humour et vivacité. Chacun de nous est complexé par quelque chose qu'il déteste chez lui et dont il exagère la laideur. Chez Rostand, c'est le nez ; mais ça peut être une angoisse, un élément qui nous paralyse... Arborant tour à tour le célèbre appendice, les comédiens expriment leurs propres doutes et complexes, réveillant le Cyrano qui sommeille en nous.

Texte : Edmond Rostand
Collaboration artistique :
Iris Mirnezami, Paola Secret
Création masques : Yannick Laubin
Création lumières : Olivia Grenez
Interprétation : Roland Bruit,
Axel Drhey, Yannick Laubin,
Pauline Paolini, Bertrand Saunier

Mer.
10
Fév.
14h30



© Dominique Méhard

Jeune public

50mn

À partir de 9 ans

♥ « Coup de cœur »

Polar Grenadine

La compagnie des Hommes Didier Ruiz

Au Théâtre Traversière, on aime les énigmes.
Avec *Polar Grenadine*, bienvenue aux amateurs
de sensations fortes de 9 à 99 ans !

Un enfant est témoin d'un crime. Aveugle, il n'a rien vu. Pourtant l'assassin est décidé à l'éliminer. À mi-chemin entre l'émission de radio, la cabine de pilotage et la séance ciné, le spectacle nous embarque dans une histoire sanglante dont le héros est un enfant. Tout se joue sur une table, où seuls les bustes des comédiens apparaissent ! Ils jouent tous les personnages à l'aide de perruques et autres accessoires, font les bruitages et gèrent en direct la régie son, lumière et vidéo. Ce *Polar Grenadine* est vivement recommandé à tous ceux qui adorent se faire peur !

D'après *Un tueur à ma porte*
d'Irina Drozd (Bayard Jeunesse)
Adaptation : Nathalie Bitan, Didier Ruiz
Mise en scène : Didier Ruiz
Scénographie : Solène Fourt
Création dessins : Nathalie Bitan
Création vidéo : Zita Cochet
Création son : Adrien Cordier
Interprétation : Nathalie Bitan,
Laurent Levy

Jeu.
4
&
Sam.
6
Mars
20h30

Ven.
5
Mars
14h30
20h30



© Editions austreales

Théâtre

1h35

Compagnie en compagnonnage

Ruy Blas ou la Folie des Moutons Noirs

Les Moutons Noirs

Les Moutons Noirs revisitent à leur sauce, c'est à dire « épiciée », la pièce de Victor Hugo, s'inscrivant dans la droite ligne de Gérard Oury et de sa célèbre *Folie des grandeurs*. Une comédie moderne et pleine de fantaisie !

Pour se venger de la Reine d'Espagne, Don Salluste invite son laquais Ruy Blas à se faire passer pour son neveu Don César, pour séduire la Reine et la confondre.

Ruy Blas, secrètement amoureux de la souveraine, se prête au jeu...

C'est l'histoire d'un « ver de terre amoureux d'une étoile ».

Dans une ingénieuse et drôlatique mise en scène, Les Moutons Noirs nous offrent un divertissement musical et théâtral au rythme haletant !

D'après : Victor Hugo
Adaptation, mise en scène : Axel Drhey
Création Lumière : Alice Gill-Kahn
Décors : Stefano Perroco
Costumes : Emmanuelle Bredoux
Masques : Yannick Laubin
Chorégraphies : Iris Mirnezami
Création musicale : Patrick Boukobza
Interprétation : Julien Jacob, Mathieu Alexandre, Paola Secret, Roland Bruit, Bertrand Saunier et Camille Demoures (piano), Jonathan Jolin (clarinette), Dario Mandracchia (guitare)

Mer.
10
Mars
14h30

© Ludovic Leleu



Jeune public

1h05

À partir de 7 ans

Quand j'aurai mille et un ans

Cie des Lucioles

Et si l'éternité se trouvait au fond des océans, serait-il possible de s'en emparer ?

Cendi, 11 ans, réchappe d'un naufrage et se réveille dans une station sous-marine du futur, en compagnie d'une vieille femme muette et d'un jeune garçon. Ils s'imaginent qu'un jour, ils pourraient avoir 1001 ans.

Théâtre d'anticipation autant qu'ancré dans le réel – il est question d'immigration – le spectacle interroge sur le vieillissement, l'humain augmenté et l'immortalité.

Ode à la vie d'aujourd'hui et de demain, c'est une histoire extraordinaire, hors du temps, qui baigne dans une poésie légère, élégante et envoûtante. Petits et grands se passionneront pour cette exploration des voies du futur.

Auteur : Nathalie Papin
Mise en scène : Jérôme Wacquier
Assistant à la mise en scène : Christophe Brocheret
Création lumières : Benoît Szymanski
Création sonore : Nicolas Guadagno
Scénographie : Anne Guénand
Costumes : Florence Guénand
Vidéo : Yuka Toyoshima
Interprétation : Alice Benoit, Makiko Kawai, Basile Yawanké

Ven.
2
Avril
20h00



Concerts

Satan Jokers

Heavy Metal

Emmené depuis déjà quatre décennies par son leader-chanteur Renaud Hanson (connu du grand public pour son parcours avec Michel Berger), c'est du Heavy Metal virtuose et clivant ; aux projets musicaux surprenants qui sortent des thématiques habituelles du genre (ex : les conduites addictives). Depuis une dizaine d'année, le groupe organise un festival de Metal : le Satan's Fest..

Chant : Renaud Hanson
Batterie : Aurel Ouzoulias
Guitare, chœurs : Michael Zurita
Basse, chœurs : Pascal Mulot



2h00

♥ « Coup de cœur »

Leslie Explosion

Blues-Rock

Formé en 2015, le groupe affiche des sonorités anglo-saxonnes des Seventies couplées à des textes en français. Des riffs de guitare, un chant puissant, des ambiances d'orgue, sur une grosse section rythmique, forment son ADN. Il remporte le tremplin Cultura « talent musical 2016 » ce qui permet la sortie de son premier E.P. Cette victoire lui donne accès à quelques belles premières parties (HK & Les Saltimbanks, Satan Joker, Massilia Sound Système...).

Chant, clavier : Frédéric Favas
Guitare, chœurs : Yannick Pagès
Basse : Yves Bernard
Batterie : Julien Istre

Mer.
14
Avril
14h30



Jeune public

À partir de 7 ans

Plonge !

Compagnie La Caméléone

Un joli conte moderne qui s'empare de la matière capricieuse des bulles de savon pour raconter la peur de grandir, la difficulté à trouver sa place lorsque l'enfance laisse place à l'adolescence.

Wendy a 10 ans mais elle ne grandit plus. Un jour, elle rencontre Pierre qui s'exprime avec des bulles de savon... Sauter du plongeur, sauter dans la vie... Wendy s'évade de l'avenir qui l'effraie grâce à son monde imaginaire. Pierre l'aidera à questionner ses craintes, mais aussi ses envies. Et s'il y avait de la place pour essayer sans avoir peur de rater ? À l'aide de bulles de savon et d'effets sonores et visuels, Camille Demoures pose un regard tendre sur notre peur à quitter le monde de l'enfance.

Écriture, mise en scène : Camille Demoures
Création bulles de savon : Pierre-Yves Fusier
Assistante à la mise en scène, à l'écriture : Marion Lubat
Construction décor : Rafael Lopez (Collectif Le Submersible), précieux conseils d'Olivier Droux
Création lumière : Alexandre Brossard
Création sonore, création musicale : Jo Zeugma, Camille Demoures
Interprétation : Camille Demoures, Pierre-Yves Fusier, Louise Ollier (chant)
Voix : Louise Ollier, Marion Lubat, Cécile Geindre, David Nathanson, Céline Garnavault, Jérôme Thibault, Bertrand Saunier, Jo Zeugma, Léna Garbos, Juliette Lamour, Nathanël, Héloïse et Sibylle Cunin

45mn

ROCK & RAIL
AUTRES CONCERTS
EN PAGES 29 ET 31

Mar. 4
Dim. 9
Mai Mai

19h00

Semaine mémoires



Événement

73mn

De l'histoire africaine découle l'immigration, la colonisation, l'esclavage ; Ces faits historiques induisent notre histoire contemporaine. L'afro-descendant est constitué de son histoire : le comprendre est un cheminement considérable. La SEMAINE MÉMOIRES se veut un temps fort de découvertes, de réflexion, de fête aussi qui nous concerne tous : âges, origines, femmes et hommes confondus. Concerts, film documentaire, pièce musicale autour de l'œuvre d'Aimé Césaire, spectacle jeune-public, débats et bal créole avec Dédé Saint-Prix !

Direction artistique : James Germain et Marco Quesada, en collaboration avec les Cheminots de Paris-Nord.

Entrée gratuite dans la limite des places disponibles, sur réservation : www.theatre-traversiere.fr

Citoyens bois d'ébène de Franck Salin

Documentaire BCI, France Télévision, 2016.

Emmanuel Gordien, médecin virologue, est un artisan de la mémoire. Avec son association, le CM98, il restitue aux Antillais l'histoire et les noms oubliés de leurs aïeux esclaves dont il réhabilite le souvenir. Une démarche étroitement liée à sa quête personnelle. Il a retrouvé Georges, l'esclave qui, le premier, après l'abolition, a porté son nom de famille : Gordien. Sous l'objectif du cinéaste Franck Salin, il part sur les traces de son aïeul, en Île-de-France, en Guadeloupe et au Bénin. Une aventure humaine porteuse d'immenses espoirs : ceux d'une mémoire apaisée et d'une réconciliation des descendants d'esclaves avec l'Afrique, la France et leur propre passé.

À l'issue de la projection, un débat sur la généalogie et la mémoire de l'esclavage sera animé par Franck Salin et Emmanuel Gordien.

Mer. 5
Mai

14h30

Semaine mémoires



Jeune Public

1h15

À partir de 13 ans

♥ « Coup de cœur »

Black Boy

Cie du Théâtre du Mantois

Inspiré du roman de Richard Wright, un spectacle original pour un musicien, un dessinateur et un comédien.

Black Boy est le premier roman écrit par un noir américain sur ses conditions de vie. L'auteur y raconte sa jeunesse dans le sud ségrégationniste au début du XX^e siècle ; confronté à la misère, à la violence raciale, il réussit à s'en sortir grâce à sa découverte de la lecture et de l'écriture. Jérôme Imard nous propose une vibration sensible du roman qui met en résonance trois « voix » : écriture, musique, et dessin. Trois voix qui dialoguent par-delà la couleur de peau et les générations.

D'après le roman de Richard Wright
Adaptation, conception, interprétation : Jérôme Imard
Composition musicale, guitare Lapsteel, chant : Olivier Gotti
Conseil artistique : Eudes Labrusse
Interprétation-dessin : Benjamin Flao

À noter : à l'issue des représentations, possibilité de rencontrer les artistes en bords de scène.

Mer. 5
Mai

18h00

Semaine mémoires



Concert Apéro-spectacle

1h00

Céline Languedoc

Musique des Caraïbes

Céline Languedoc présente *Rencontre*, un album aux couleurs afro-caribéennes, avec une poésie créole engagée.

Chanteuse d'origine guadeloupéenne (née à Paris), elle découvre la terre de ses ancêtres à dix ans, ainsi que le gospel, le gwo ka rural, la langue créole et ses premiers groupes. De retour en métropole, elle fait ses premiers pas comme choriste, enregistre des albums aux couleurs soul, gospel, jazz, pop et world, tout en gardant la musique créole et son héritage caribéen. Par la suite, elle interprète le rôle de « Shenzi » dans la comédie musicale *Le Roi Lion*.

Tarification spéciale pour ce concert (voir p. 46).

Ven.
7
Mai

19h00

Semaine
mémoires



Concert

🕒 1h00

Musique des Caraïbes

Mouvanss

Association Family Sound
Cheminots créoles
de Paris-Nord

Le groupe Mouvanss sillonne la France pour faire découvrir une musique aux influences nettement caraïbéennes. D'abord orienté calypso et compas, le groupe s'est ouvert à une musique world mais aussi au jazz et jazz-rock (certains des musiciens ayant une formation jazz conséquente).

Saxo, synthé, tumba : Patrick Defoi
Basse : Christian Defoi
Synthé : Jaume Farre Castany
Guitares : Michel Gallet, Yvon Meriman
Batterie : François Gosselin
Saxo, Chant : Marc Creach
Chant : Patrice Gemieux

Ven.
7
&
Sam.
8
Mai

20h30

Semaine
mémoires



Concert

🕒 1h30

Musique Afrique-Caraïbes

James Germain & Guests

Enfant de la colline Saint-Antoine, un quartier populaire de Port-au-Prince, ambassadeur à travers le monde des grands airs traditionnels du répertoire vaudou, le chanteur-compositeur haïtien James Germain réinvente les codes en mêlant subtilement couleurs afro descendantes, musiques occidentales et pulsations sud-américaines.

Pour ces concerts, il se produit avec Marco Quesada (son complice de toujours), Patrick Cascino, Luca Scalabrino, Charly Tomas, Malou Beauvoir et Mario Canonge ; et sûrement encore quelques surprises ! Mariann Mathéus fera partie des Guests pour le concert du 8 mai.

Voix : James Germain, Malou Beauvoir
Guitare : Marco Quesada
Piano : Patrick Cascino
Batterie : Luca Scalabrino
Basse, contrebasse : Charly Thomas
Piano : Mario Canonge (invité)

Sam.
8
Mai

15h00

Semaine
mémoires



Événement

🕒 1h15

♥ « Coup de cœur »

Discours sur le colonialisme

Cie Moun San Mélé -
Mariann Mathéus

En 1950, Aimé Césaire publie *Discours sur le colonialisme*. C'est la toute première fois qu'est proclamée, face au monde occidental, la valeur des cultures nègres ; c'est un cri libérateur, véritable affirmation de la dignité de l'être humain d'où qu'il vienne. Mariann Mathéus et Patrick Karl donnent à entendre ce texte fondateur ; une composition musicale se révélant au fur et à mesure en résonance, réminiscence ou contrepoint pour accompagner sa pensée.

Version agencée par Aimé Césaire et Jean-Paul Césaire
Mise en espace : Mariann Mathéus
Comédiens : Mariann Mathéus, Patrick Karl
Musiciens : Ahmed Barry, Jean-Emmanuel Fatna
À noter : la représentation sera suivie d'un échange avec le public, animé par Mariann Mathéus.

Dim.
9
Mai

17h00

Semaine
mémoires



Concert

2h00

Bal créole avec Dédé Saint-Prix

Dédé Saint-Prix & Invités

Pour clôturer en beauté la « Semaine Mémoires », et en collaboration avec les cheminots de Paris-Nord, un grand bal réunira différents groupes locaux autour de Dédé Saint-Prix, chanteur-percussionniste-flutiste et tête d'affiche de la musique créole et afro-caribéenne, aux rythmes chaloupés du « Chouval bwa » (musique qui accompagnait les manèges de chevaux de bois traditionnels, actionnés à force humaine). Une cause au nom de laquelle il chante et se déchaîne, non sans s'autoriser l'influence des autres îles de la Caraïbe : Cuba, Trinidad, la Jamaïque ou Haïti...

Musicien engagé, chanteur bouillonnant et formidable meneur d'ambiance, il est aujourd'hui une véritable légende vivante.

Tarifification spéciale pour cet événement (voir p.46).

Spectacle offert aux abonnés, sur demande.

Mer.
12
Mai

14h30

© Thomas O'Brien



Jeune public

1h15

À partir de 6 ans

zOrozora « Une histoire de la musique »

zOrozora

Une histoire de la musique où s'enchaînent saynètes et personnages dans un savant mélange de fantaisie, d'humour et de virtuosité !

Dotés d'une solide formation classique et jazz, Sylvain Rabourdin, Hélène Duret et Charly Astié jouent des conventions musicales avec une qualité rare de l'interprétation et nous entraînent dans de furieuses montées de gammes. Leur spectacle est une merveilleuse alchimie entre l'histoire des instruments de musique et celle de la musique elle-même. Un mélange réussi entre pièce de théâtre, concert et conférence déjantée, avec toujours l'humour au bout de l'archet. On sort euphorique du spectacle en ayant le sentiment d'avoir bouclé un fabuleux voyage musical.

Mise en scène, direction artistique : Richard Navarro

Régie son / vidéo / tournée : Patrice Guigue

Régie lumière : Benoît Emorine

Interprétation : Charly Astié (cordes pincées, chant), Sylvain Rabourdin (cordes frottées, chant), Hélène Duret (instruments à vent & chant)

Ven.
21
Mai

20h30



Humour

2h00

Revue de presse

Christophe Alévêque

Christophe Alévêque passe l'information à la moulinette : les élections, les faits divers, le gouvernement, les virus, la météo, le nouvel ordre moral, les petites phrases des uns et les grosses fortunes des autres... pour essayer de comprendre l'absurdité du monde ; et ça va saigner !

Une thérapie de groupe sans limite et sans tabou ! En humoriste engagé, dégaqué, à la marge, en clown dérisoire ou missionnaire, il décortique l'actu dans la presse. Dans un foutoir de feuilles, articles, prises de bec et de notes, il s'attaque autant aux grands sujets d'actualité qu'aux faits divers. Tout lui est permis, surtout mettre à mal l'impunité des gens de pouvoir et des manipulateurs de l'information.

Écriture, interprétation :
Christophe Alévêque

28

Ven.
28
Mai

20h00



Concerts

Face to Face

Heavy Metal

Fondé en 1989 par Fred Guillemet (basse de Taxi, Trust..) et Farid Medjane (batter de Trust, Océan...), rejoints par Gilles Villeroy en 1992, le groupe joue une sorte de fusion rock à l'énergie débordante. Après une pause de quelques années, Fred, Farid et Gilles ont relancé la machine, accompagnés par Julien Garros, Olivier Del Valle ; accrochez-vous, ça va pulser !

Chant : Olivier Del Valle
Guitare : Julien Garros
Compositions, basse, chant : Fred Guillemet
Batterie : Farid Medjane
Claviers : Gilles Villeroy



2h00

The N.O.

Rock Punk

Né de la rencontre de musiciens résolument rock, réunis autour des compositions du chanteur St Bloc et du bassiste Mk Schroeder, The N.O. est originaire de Normandie. Ce quatuor énérvé balance un rock énergique qui se décline parfois en Power Pop mais toujours sur une solide base Rock/Punk Rock issue d'un héritage évident et revendiqué de la scène anglaise de la fin 70, début 80.

Chant : St Bloc
Guitare : Nicolas Bravin
Basse : Mk Schroeder
Batterie : Guillaume Lorphelin

ROCK & RAIL
AUTRES CONCERTS
ROCK & RAIL
EN PAGES 20 ET 31

29

Ven.
11
Juin
20h30



© Anne-Sylvie Bonnet

Danse

1h00

♥ « Coup de cœur »

Carte blanche / Compact

Cie BurnOut – Jann Gallois

On se réjouit d'accueillir Jann Gallois, danseuse-chorégraphe touche-à-tout, hors des conventions de sa famille hip-hop.

Carte blanche

Ici, les rênes du spectacle sont laissées au public... Tout comme l'écrivain se retrouvant face à cette force de la page blanche représentant l'infinité des possibles, ce projet interactif conforte la chorégraphe dans sa propre signature, avec toute sa fraîcheur et ses surprises.

Compact

Jann Gallois interroge les relations entre deux êtres. Avec une écriture millimétrée, quasi architecturale, elle imbrique deux corps-deux masses-deux matières, en des étreintes férocement virtuoses, cherchant à montrer, en écho avec nos modes vie contemporains liés aux nouvelles technologies, comment l'obsession du contact, réel ou virtuel, peut se faire au détriment d'une autre forme de contact, celui des âmes...

Chorégraphie : Jann Gallois
Musique : Abraham Diallo aka Tismé
Interprétation : Jann Gallois, Marie Marcon
Aloïse Sauvage ou Mellina Boubetra

Chorégraphie, mise en scène : Jann Gallois
Musique : Nils Frahm, Alexandre Castaing
Lumière : Cyril Mulon
Interprétation : Rafael Smadja, Jann Gallois

Ven.
18
Juin
20h00



DR

Concerts

2h00

♥ « Coup de cœur »

Océan

Hard rock

Formé par le guitariste Georges Bodossian, Océan devient l'un des fers de lance de la scène hard rock au début des années 1980. Valeur sûre du Rock français, il partage l'affiche avec d'autres grands de l'hexagone et des légendes internationales (AC/DC, Iron Maiden...). En 2009, le coffret *OCEAN, Story, Live & More* redonne l'envie à ses musiciens de jouer ensemble. L'album *C'est la fin...* concrétise ce nouveau chapitre, mêlant purisme et actualité, fidèle à l'esprit « live » qui anime le groupe depuis ses débuts.

Chant : Stef Reb
Guitare : Georges Bodossian
Basse : Noel Alberola
Batterie : Alain Gouillard

Tocacake

Rock Fusion Metal

Il n'aura fallu que quatre petites années pour que Tocacake se positionne comme l'un des tout meilleurs groupes rock d'Occitanie, une vraie machine de guerre scénique et sonore. Amateurs de son brut, viscéral, donnez-vous la peine de vous frotter à cette déflagration décibélique qui ne cherche pas à faire de prisonniers !

À noter : leur 1^{er} album, *Enfermés*, sort le 16 octobre 2020. (M&O Music – Believe M&O Office)

Chant : Geoffroy Lucas
Guitare : Sly
Batterie : Lois Bouma
Basse : Pascal Chevalier

ROCK & RAIL
AUTRES CONCERTS
EN PAGES 20 ET 29

Lun.
21
Juin
20h30



Concert

1h30

Fête de la Musique

Lefdup & Invités

**De la musique pour les yeux
et des images pour les oreilles !**

Musiciens, compositeurs, créateurs de *L'Œil du cyclone* (Canal Plus - 1991-1999), fondateurs du studio-atelier Le Snark, les frères Lefdup sont des mordus de sons et d'avant-garde audiovisuelle ; explosifs, enthousiastes et inattendus. Le 21 juin, mêlant sur scène images et sons, ils seront entourés de comparses musicaux pour un répertoire allant du (néo) folk à la (proto) techno, la samba et le reggae. Il se peut même qu'ils investissent le reste du théâtre avec quelques objets-vidéo étranges et facétieux car la base de la Lefduperie c'est l'humour. Bienvenue dans le grand temple de la pensée sonore et visuelle lefdupienne !

Conception : Denis Lefdup,
Jérôme Lefdup
Musiciens : surprise !

Actions
culturelles
CASI
●
Résidences
d'artistes
& stage
●
Ateliers
EAC

BORDS DE SCÈNE

Actions culturelles CASI

Le Théâtre Traversière est régi par une association de loi 1901, subventionnée par le biais de CASI cheminots d'Île-de France. Sa mission première est de favoriser l'accès à la culture des publics cheminots. S'ouvrant sur la ville et sur son territoire, il mène des actions culturelles à destination du tout public, scolaires et centres de loisirs.

Au service de la création et de la diffusion théâtrale, il accueille les artistes et favorise leur rencontre avec le public, œuvre au décloisonnement entre amateurs et professionnels : « temps fort », résidences, ateliers, stages, bords de scène...

Les spectacles, sorties, stages et ateliers s'adressent aux cheminots des CASI à un tarif préférentiel.

LES SORTIES FAMILIALES

Kean (p. 4)
Mâriâj en chansons (p. 5)
Tatie Jambon (p. 6)
Titanic (p.11)
Cyrano(s) (p.16)
Ruys Blas (p.18)

Informations et obtention des billets :
auprès de vos CASI ou du Théâtre

Offre spéciale :

Toujours en douceur -
Jérôme Commandeur (p.12).
Nombre limité de places à tarif cheminot.

Informations et obtention des billets :
auprès de vos CASI

LES SORTIES DES ANCIENS

« *La galette des Anciens* », *Les Virtuoses*,
21 janvier 14h30 ou 17h30 (p.15)
Titanic, 18 décembre ou 9 avril à 14h30 (p.11)

Informations et obtention des billets :
auprès de vos CASI

LES CENTRES DE LOISIRS CHEMINOTS

Stages écriture, masque et jeu avec la
compagnie Les Moutons Noirs (p. 36)
Atelier avec le clown Zig (p. 34)

Informations et inscriptions :
auprès du Théâtre

LA PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC

Les trois brigands (p.14)
Polar Grenadine (p.17)
Quand j'aurai mille et un ans (p.18)
Plonge ! (p. 21)
Black Boy (p.23)
Une histoire de la musique (p.27)

Informations et obtention des billets :
auprès de vos CASI ou du Théâtre

Informations Théâtre Traversière : 01 43 46 65 41 - billetterie@theatre-traversiere.fr
achat de billets : www.theatre-traversiere.fr ou guichet du Théâtre



Ateliers EAC

ATELIERS D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE / CIE LES MOUTONS NOIRS

Les Moutons Noirs célèbrent leur 10 ans ! Les spectacles s'appuient sur un texte du répertoire, en l'adaptant avec fantaisie et un pas de côté qui font toute la singularité de la compagnie. Les mises en scènes y sont tournantes ou collectives.

À l'hiver 2020, la compagnie présentera son nouveau spectacle, *Titanic*, une comédie déjantée autour du célèbre paquebot. Habitée à mener un travail d'accompagnement de ses créations, la compagnie propose **trois ateliers autour de son répertoire** :

- **Boule de Suif** : un parcours pluridisciplinaire à destination des collèves et lycées.
- **Cyrano(s)** : un atelier de sensibilisation en classe en amont de la représentation et un stage « masques et nez ».

• ATELIER AUTOUR DE « BOULE DE SUIF »

En 2021, le Théâtre Traversière accueillera la première représentation du prochain projet de la Cie les Moutons noirs : *Boule de Suif*. Dans le cadre de la résidence artistique qui accompagne le projet, un dispositif d'actions éducatives et artistiques est proposé autour du harcèlement moral ou sexuel. Dossier complet sur demande.



Public concerné :
classes de 4^e et de 2^{de}.
Durée : 11 heures entre novembre 2020 et mai 2021.
Informations / Incriptions :
contact@theatre-traversiere.fr
01 43 46 65 41



Ateliers EAC

• ATELIER AUTOUR DE « CYRANO(S) »

En complément des quatre représentations au Théâtre Traversière (p. 16). Mené avec le professeur de français et les artistes, l'atelier est consacré à une présentation de l'œuvre d'Edmond Rostand, ses thématiques, ses caractéristiques littéraires.

Public concerné : élèves de la Sixième à la Terminale
Durée : 2 heures en classe
Informations / Incriptions :
contact@theatre-traversiere.fr
01 43 46 65 41

• STAGE ECRITURE / MASQUE / JEU

L'être humain a depuis toujours ressenti la nécessité de porter des masques, pour communiquer avec les esprits, pour affirmer son pouvoir, pour marquer les étapes de la vie, pour se divertir ou pour interagir avec ses semblables. C'est sur cet aspect que nous travaillons : le masque social. Nous proposons aux élèves d'aller traquer ces masques et de leur donner forme par l'écrit, le jeu, la fabrication. Quels masques portent-ils dans leur rapport aux autres ? Comment le masque révèle et libère ?

Contenu :
Les comédiens des Moutons Noirs, proposent un travail d'écriture, de modelage de masques et pratique théâtrale. Une représentation publique (à l'attention des parents d'élèves et des camarades) est proposée à l'issue du stage.

Public concerné :
centres de loisirs CM1-CM2 (12-15 enfants)
Durée : 20h réparties sur 5 jours durant les vacances scolaires (adaptable sur demande)
Informations / Incriptions :
contact@theatre-traversiere.fr
01 43 46 65 41



© Christophe Raynaud de Laga

Résidences d'artistes & stages

RESIDENCES SAISON 2020-2021 / STAGE

Vous avez la possibilité de venir assister aux sorties de résidence. Places limitées, renseignement à prendre auprès du Théâtre.

- Les Géotrupes avec *Médée*
- La Compagnie du Véhicule avec *Je n'aurai pas sommeil*
- Mojgan'Arts avec *Le pouvoir des filles*
- Dominique Chevallier (le clown Zig).

STAGE CLOWN AVEC DOMINIQUE CHEVALLIER (CLOWN ZIG)

Le samedi 24 avril, il mènera un atelier clown.

Comédien, metteur en scène et auteur, Dominique Chevallier a donné naissance au personnage de Mr Zig, un clown attachant et généreux dans des créations ponctuées de magie décalée, de bulles géantes, de mime burlesque.

L'atelier s'adresse à tous ceux motivés à mettre un nez rouge qui vous transforme et vous pousse sur scène (professionnels du spectacle ou amateurs de tous les âges). Laisser vivre ce « petit être intérieur » qu'on appelle clown. On l'observe, on le dessine, on lui fait faire des expériences, on le découvre plus qu'on ne l'invente. On ne fait pas le clown, on est.

Public concerné : tout public
Horaires : 10h à 13h. - 14h à 17h.
Nombre de participants maximum : 12
Informations / Inscriptions : contact@theatre-traversiere.fr
 01 43 46 65 41

BORDS DE SCENE

À chaque fois que cela sera possible, des rencontres « Bords de scène » seront organisées avec le public à l'issue de certains spectacles : *Kean*, groupe Sotake, *Titanic*, *Cyrano(s)*, *Ruy Blas*, *Discours sur le colonialisme...*

Toutes les précisions sont à venir sur notre site : www.theatre-traversiere.fr
 01 43 46 65 41

DR



Union artistique et intellectuelle des cheminots français

C'est une association loi 1901 créée en 1938 et un groupement d'éducation populaire agréé par l'Éducation nationale. L'UAICF développe des activités culturelles pour les cheminots actifs, retraités et leurs familles. Pour cela, elle organise des manifestations (expositions, concours, festivals et autres) locales, régionales, nationales et internationales. Elle regroupe près de 600 associations ou sections réparties dans sept comités interrégionaux. Plus d'info : www.uaicf.asso.fr

**Sam.
5
Déc.**

19h30

**Dim.
13
Déc.**

16h00

Théâtre

Boxon(s) jusqu'à n'en plus pouvoir

Compagnie Le Théâtre du Non Lieu - UAICF

La vie est une succession de rounds où les individus reçoivent davantage de coups qu'ils n'en donnent ; trahisons et perfidies sont légion, dans la sphère intime et dans le milieu professionnel. Notre humanité est mise à mal quand la société nous fait devenir le bourreau de l'autre. Avec un humour glaçant, Stéphane Jaubertie dessine des situations et des figures burlesques, absurdes et cyniques. Un texte aux métaphores éminemment politiques, un terrain de jeu foisonnant pour les acteurs...



Texte : Stéphane Jaubertie
Mise en scène : Audrey Lazini

Tarifs, réservations et renseignements : resa.theatredunon-lieu@gmail.com

Dim.
6
Déc.
15h00

Musique classique et actuelle

Concert de gala annuel

Orchestre à Plectre - UAICF de Paris

Composé d'instruments à cordes pincées (mandolines, mandoles, mandolincelles, mandolone, guitares) et d'instruments à vent (flûtes traversières, hautbois, clarinettes), l'Orchestre à Plectre de l'UAICF de Paris interprète les œuvres classiques, mais explore aussi des pièces plus actuelles, musiques de films ou traditionnelles, voire de la pop/rock... Programme (sous réserve) : œuvres de Mario Macciocchi, Albert William Ketèlbey, Olivier Metra, Proinsias O Maonaigh & Sean O Riada, Fabrice Petit, JMS Gemino, Tienno Pataccini, Lorenzo Barcelata, un hommage à Michel Legrand...



Direction musicale : Fabrice Petit Tarifs, renseignements et réservations : Patrice Portet au 06 79 71 48 25

Sam.
12
Déc.

Musiques variées

Concert de Sainte-Cécile

ONHC - UAICF

14h30
+
Sam.
5
Juin
14h30

Fondé en 2019, l'Orchestre national d'harmonie des cheminots est composé de musiciens amateurs de la France entière (Bretons, Aquitains, Lorrains, Franciliens...), tous cheminots actifs ou retraités ou ayant-droits. Comme chaque automne, il donnera un concert à l'occasion de la Sainte-Cécile d'une grande variété musicale, avec des compositions de : Markus Götz, Freddie Mercury, John Miles, Steven Reineke, Hans Zimmer, Alan Silvestri, Ennio Moriconne, Haim Saban/Shuki Levy, Percy E. Fletcher. L'orchestre se produira également lors d'un concert de printemps en fin de saison...



Entrée libre.
Renseignements et réservations :
Pascal Chabot au 06 87 11 18 41

Sam.
16
Janv.
de
9h30
à 17h00

Assemblée générale - Repas - Projections de films

Ceux du rail

UAICF Vidéo

Ils sont une centaine d'amateurs passionnés de cinéma et de vidéo, adhérents à l'UAICF. Le 16 janvier, ils présenteront leur assemblée générale suivie d'un repas. À 14h30, trois films du patrimoine du chemin de fer, avec Buster Keaton, clôtureront cette journée : *Le mécano de la générale* (1925), *Ma vache et moi* (1925) et le court-métrage *The Railrodder* (1965). Ces projections seront ouvertes au public. La réservation est indispensable.



Entrée libre. Renseignements et réservations : Michel Rocher au 06 18 68 41 67

Ven. 22
Janv.
Dim. 28
Fév.

Théâtre

L'Affaire de la rue de Lourcine & Le Mystère de la rue Rousselet

Compagnie L'Équipe / UAICF



L'Équipe présente deux comédies en un acte, avec chansons, d'Eugène Labiche : *L'Affaire de la rue de Lourcine* et *Le Mystère de la rue Rousselet*. Quand le Roi du vaudeville exploite le goût du public pour les romans populaires sanglants et policiers, se déroulant dans le secret des maisons et des petites rues parisiennes...

Texte : Eugène Labiche.

Mise en scène : Jean-Baptiste Navarette

Tarifs, renseignements et réservations :
L'Équipe UAICF au 07 78 87 58 78

Jeu.
18
Mars

Jazz, danses latines, musiques de films

Concert Harmonie La Renaissance

20h00 Harmonie La Renaissance - UAICF / J.N.A.

Harmonie de la SNCF, La Renaissance, fondée en 1861, est la doyenne des orchestres d'Harmonie de Paris et a ouvert la voie à un grand nombre de formations d'amateurs ; son chef actuel est Denis Lancelin. Lors de la 24^e Journée Nationale de l'Audition, l'orchestre interprétera mélodies de jazz, danses latines et musiques de films

L'entrée est libre mais uniquement sur réservation au 01 44 32 29 75.

À noter :

L'orchestre présentera un second concert, le 13 juin, consacré au compositeur Ennio Moriconne.



Dim.
28
Mars

Musique classique, jazz et variétés

Concert de printemps

15h00 Harmonie du Chemin de Fer du Nord - UAICF

Fondé en 1893, L'Orchestre d'Harmonie du Chemin de Fer du Nord est une association de cheminots qui réunit une trentaine de musiciens. Son répertoire se compose d'œuvres originales pour orchestre d'harmonie, de musiques de films, de variétés et de jazz. Depuis 1997, son chef d'orchestre est Benoît Boutemy.



Libre participation.

Renseignements et réservations :

06 09 35 95 51 - contact@harmoniedunord.org

Dim.
6
Juin

Danse classique, modern jazz, claquettes, danses de salon

Gala de danse de fin d'année

15h00 Comité Ouest UAICF

L'Union musicale et artistique des cheminots de Paris Montparnasse présente son gala de fin d'année 2021 avec les élèves de danse classique, de modern jazz, de claquettes et de danses de salon.

L'UMACM propose aussi d'autres activités : barre vitale, assouplissement tonic, rock and roll et danses latines.



Tarifs, Renseignements et réservations : Suzanne Bonet au 06 30 90 16 67

Dim.
13
Juin

Musique de films

Concert Ennio Moricone

Harmonie La Renaissance - UAICF

15h00

Dim.
11
Avr.
15h00

Chorale

La chorale de Lutèce a 50 ANS

Chorale de Lutèce - UAICF

La Chorale de Lutèce souffle ses 50 bougies ! Née en 1970, elle se compose d'environ 30 choristes amateurs, en majorité cheminots. Elle s'efforce d'interpréter, le plus fidèlement possible, un répertoire des plus variés, sous la baguette d'Emmanuel Bellanger, qui la dirige depuis sa création, et de Jean Rouzié.



Entrée libre. Renseignements : Valérie Merle : valyparis@gmail.com

Impressionnant et fécond compositeur italien, réputé notamment pour ses musiques de films, en particulier celles réalisées pour son ami et camarade de classe Sergio Leone, Ennio Moricone a disparu en juillet dernier. L'Harmonie de la Renaissance lui rendra hommage avec ses musiques les plus célèbres : *Il était une fois dans l'Ouest*, *Marco Polo*, *Cinema Paradiso*, *Le Clan des Siciliens*, *Mon Nom est Personne...*



Tarifs, réservations et renseignements : 01 44 32 29 75

Sam.
29
Mai
19h00

Chanson

HK

Cheminots Paris Nord
UAICF

Musicien, poète et romancier, HK (Kaddour Hadadi) fait danser les mots au fil d'une prose engagée et d'une musique qui donne des fourmis dans les jambes. Avec sa casquette vissée sur la tête, sa gouaille, ses slogans comme autant de refrains, il est dans la lignée des grands frères de Zebda avec ses chansons trempées d'humanité ; aux paroles et rythmes brillamment fédérateurs.

Nouvel album : *Petite terre* (septembre 2020).



Tarifs,
Réservations et renseignements :

Alix Sinalmale au 06 21 47 35 47

Jeu. 24 > Dim. 27
Juin

Festival de théâtre amateur

Cheminots en seine

UAICF Île-de-France

11^e édition déjà pour ce festival qui réunit les associations de théâtre amateur de l'UAICF d'Île-de-France et clôt la saison du Théâtre Traversière. Elles présenteront des pièces venant d'univers spécifiques à la sensibilité de chacune des troupes.



Tarifs, réservations et renseignements : Dominique Bereaux au 06 21 75 24 35

En un coup d'œil

■ Théâtre
 ■ Concert
 ■ Humour
 ■ Jeune public
 ■ Événement
 ■ Danse
■ UAICF
 ♥ Spectacle « Coup de cœur »

Octobre 2020

Sam. 03 Oct.	20h30	Une nuit chez Musset Hélène Tysman & Francis Huster Présentation de la saison	P. 3
Jeu. 08 Oct.	20h30	Kean Mise en scène d' Alain Sachs	♥ P. 4
Ven. 16 Oct.	20h30	Máriaj en chønsøns Blønd and Blønd and Blønd	♥ P. 5

Novembre 2020

Sam. 21 Nov.	14h30	Tatie Jambon Marianne James	P. 6
26 > 29 Nov.		17^e Festival international de guitare de Paris	P. 7

Décembre 2020

Mar. 1^{er} Déc.	20h30	Birds on a Wire Rosemary Standley et Dom La Nena	P. 8
Sam. 05 Déc.	19h30	Boxon(s) jusqu'à n'en plus pouvoir Cie Le Théâtre du Non Lieu / UAICF	P. 37
Dim. 06 Déc.	15h00	Concert de gala annuel Orchestre à Plectre / UAICF	P. 38
Mer. 09 Déc.	20h30	Sotake Festival I2xI2	P. 9
Ven. 11 Déc.	20h30	Térez Montcalm	P. 10
Sam. 12 Déc.	14h30	Concert de Sainte-Cécile OHNC / UAICF	P. 38
Dim. 13 Déc.	16h00	Boxon(s) jusqu'à n'en plus pouvoir Cie Le Théâtre du Non Lieu / UAICF	P. 37
16 > 18 Déc.	14h30 20h30	Titanic Les Moutons Noirs	♥ P. 11
26 > 31 Déc.	16h30 20h30	Toujours en douceur ! Jérôme Commandeur	P. 12

Janvier 2021

02 et 03 Jan.	16h30 20h30	Toujours en douceur ! Jérôme Commandeur	P. 12
Ven. 08 Jan.	20h30	Récital pour violoncelle et deux pianos Le StudiOpéra	♥ P. 13
Mer. 13 Jan.	14h30	Les trois brigands Cie Les Muettes Bavardes	P. 14
Sam. 16 Jan.	De 9h30 à 17h00	Ceux du Rail UAICF Vidéo	P. 38
Jeu. 21 Jan.	14h30 17h30	Les Virtuoses Les Virtuoses	P. 15
22 > 31 Jan.	Horaires divers	L'Affaire de la rue de Lourcine & Le Mystère de la rue Rousselet Cie l'Équipe / UAICF	P. 39

Février 2021

04 > 06 Fév.	14h30 20h30	Cyrano(s) Les Moutons Noirs	P. 16
Mer. 10 Fév.	14h30	Polar Crenadine La Compagnie des Hommes / Didier Ruiz	♥ P. 17
12 > 28 Fév.	Horaires divers	L'Affaire de la rue de Lourcine & Le Mystère de la rue Rousselet Cie l'Équipe / UAICF	P. 39

Mars 2021

04 > 06 Mars	14h30 20h30	Ruy Blas ou la Folie des Moutons Noirs Les Moutons Noirs	P. 18
Mer. 10 Mars	14h30	Quand j'aurai mille et un ans Cie des Lucioles	P. 19
Jeu. 18 Mars	20h00	Concert Harmonie La Renaissance UAICF / J.N.A.	P. 39
Dim. 28 Mars	15h00	Concert de printemps Harmonie du Chemin de Fer du Nord / UAICF	P. 40

■ Théâtre
 ■ Concert
 ■ Humour
 ■ Jeune public
 ■ Événement
 ■ Danse
■ UAICF
 ♥ Spectacle « Coup de cœur »

Avril 2021

Ven. 02 Avr.	20h00	Satan Jokers - Leslie Explosion Rock'n'Rail	♥	P.20
07 > 09 Avr.	14h30 20h30	Titanic Les Moutons Noirs	♥	P. 11
Dim. 11 Avr.	15h00	La Chorale de Lutèce a 50 ans Chorale de Lutèce / UAICF		P.40
Mer. 14 Avr.	14h30	Plonge ! Cie La Caméléone		P. 21

Mai 2021

Mer. 04 Mai	19h00	Travail de mémoire et généalogie Projection du documentaire <i>Citoyens bois d'ébène</i> + débat		P.22
Jeu. 05 Mai	14h30	Black Boy Cie du Théâtre du Mantois	♥	P.23
	18h00	Céline Languedoc Musique des Caraïbes		P.23
Ven. 07 Mai	19h00	Mouvanss Cheminots créoles de Paris-Nord		P.24
	20h30	James Germain and guests		P.24
Sam. 08 Mai	15h00	Discours sur le colonialisme Cie Moun San Mélé - Mariann Mathéus	♥	P.25
	20h30	James Germain and guests		P.24
Dim. 09 Mai	17h00	Dédé Saint-Prix Bal créole		P.26
Mer. 12 Mai	14h30	zOrozora « Une histoire de la musique » zOrozora		P.27
Ven. 21 Mai	20h30	Revue de presse Christophe Alévêque		P.28
Ven. 28 Mai	20h00	Face to Face - The N.O. Rock'n'Rail	♥	P.29
Sam. 29 Mai	19h00	HK Cheminots Paris Nord / UAICF		P.40

Semaine mémoires

Juin 2021

Sam. 05 Juin	14h30	Concert de printemps OHNC / UAICF		P.38
Dim. 06 Juin	15h00	Gala de danse de fin d'année Comité Ouest / UAICF		P.41
Ven. 11 Juin	20h30	Carte blanche & Compact Cie Burn Out / Jann Callois	♥	P.30
Dim. 13 Juin	15h00	Concert Ennio Moriconne Harmonie La Renaissance / UAICF		P.41
Ven. 18 Juin	20h00	Océan - Tocacake Rock'n'Rail	♥	P.31
Lun. 21 Juin	20h30	Fête de la musique Lefdup		P.32
24 > 27 Juin	20h30	Cheminots en seine UAICF Île-de-France		P.41

Notes

Tarifs

	Cheminot-e*	Tout public
Adulte (y compris les spectacles jeune public)	14 €	28 €
Enfant (- 12 ans)	7 €	15 €
Spectacle jeune public (-12 ans)	2 €	5 €
Tarif réduit (-25 ans, demandeur d'emploi, +65 ans)		23 €
Concert Apéro-spectacle (page 23)	16 €	18 €
Bal créole (page 26) et Fête de la musique (page 32)	5 €	7 €

* Fournir le numéro de votre Pass Carmillon.

Abonnement et adhésion

(valable pour une saison - 1 seul abonnement par personne)

	Cheminot-e	Tout public
L'adhésion vous fait bénéficier : <ul style="list-style-type: none"> • de réservations prioritaires • d'invitations sur demande** • à la soirée de présentation de saison • au Bal créole de Dédé Saint-Prix • à la fête de la musique avec Lefdup Elle est obligatoire pour tout abonnement et valable une saison.	10 €	
3 spectacles au choix dont au moins un « Coup de cœur » ❤️ + 1 spectacle offert**	30 €	69 €
Total	40 €	79 €

** dans la limite des places disponibles.

Billetterie

- **À l'accueil du théâtre** du lundi au vendredi de 14h à 17h.
- **Par téléphone** au 01 43 46 65 41 (du lundi au vendredi de 14h à 17h).
- **Sur internet** : www.theatre-traversiere.fr (rubrique : « Tarifs-Réservations »).
- **Sur place le soir de la représentation** 30 minutes avant le début du spectacle (sous réserve de places disponibles).
- **Par courrier** adressé au Théâtre Traversière en indiquant vos coordonnées (nom, prénom, adresse, téléphone) et en joignant le règlement par chèque ainsi que les justificatifs nécessaires.

Bulletin d'abonnement

Madame Monsieur

Nom : Prénom :

Date de naissance :

Adresse :

Code postal : Ville :

Téléphone (fixe ou mobile) :

E-mail :

N° de Pass Carmillon** (si vous êtes cheminot-e) :

(Tous les champs sont obligatoires / ** Joindre un justificatif)

	Cheminot-e	Tout public
Adhésion (obligatoire)	10 €	
3 spectacles dont 1 spectacle « Coup de cœur » ❤️ + 1 spectacle offert	30 €	69 €
Total	<input type="checkbox"/> 40 €	<input type="checkbox"/> 79 €

Votre sélection de spectacles

1- Cochez au verso les 3 spectacles de votre choix, dont au minimum 1 spectacle dans la catégorie « Coup de cœur » ❤️

2- Précisez votre choix du spectacle offert :

Souhait 1 :

Souhait 2 :

3- Sélectionnez le(s) spectacle(s) pour lesquels vous souhaitez recevoir une invitation :

- Sam. 3 Oct. 20h30 Une nuit chez Musset
 Dim. 9 Mai 17h00 Bal Créole Dédé Saint-Prix
 Lun. 21 Juin 20h30 Fête de la musique Lefdup

Remplir avec soin et lisiblement
-
Un seul bulletin par personne
-
Choix des spectacles

Attention !

Chaque bulletin est nominatif, merci de remplir un bulletin par personne.

Si besoin, vous trouverez d'autres exemplaires de ce bulletin à télécharger sur le site : www.theatre-traversiere.fr



Afin d'améliorer votre confort, pour les personnes à mobilité réduite, malentendantes ou malvoyantes, merci de nous le signaler :

Retournez ce bulletin avec votre règlement (un seul par foyer : chèque à l'ordre du Théâtre Traversière) et les justificatifs par voie postale ou en le déposant au théâtre :

Théâtre Traversière
15 bis, rue Traversière
75012 Paris.

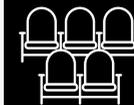


Choix spectacles

Cochez au maximum 3 spectacles dont 1 « Coup de cœur » ♥

Jeu. 8 Oct.	20h30	KEAN	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 16 Oct.	20h30	MÂRIÂJ EN CHÛNSONS	♥	<input type="checkbox"/>
Sam. 21 Nov.	14h30	TATIE JAMBON		<input type="checkbox"/>
Mar. 1 ^{ER} Déc.	20h30	BIRDS ON A WIRE (COMPLET)		<input type="checkbox"/>
Ven. 11 Déc.	20h30	TÉREZ MONTCALM		<input type="checkbox"/>
Mer. 16 Déc.	20h30	TITANIC	♥	<input type="checkbox"/>
Jeu. 17 Déc.	20h30	TITANIC	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 18 Déc.	14h30	TITANIC	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 18 Déc.	20h30	TITANIC	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 8 Jan.	20h30	RÉCITAL POUR VIOLONCELLE ET DEUX PIANOS	♥	<input type="checkbox"/>
Mer. 13 Jan.	14h30	LES TROIS BRIGANDS		<input type="checkbox"/>
Jeu. 21 Jan.	14h30	LES VIRTUOSES		<input type="checkbox"/>
Jeu. 21 Jan.	17h30	LES VIRTUOSES		<input type="checkbox"/>
Jeu. 4 Fév.	20h30	CYRANO(S)	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 5 Fév.	14h30	CYRANO(S)	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 5 Fév.	20h30	CYRANO(S)	♥	<input type="checkbox"/>
Sam. 6 Fév.	20h30	CYRANO(S)	♥	<input type="checkbox"/>
Mer. 10 Fév.	14h30	POLAR GRENADINE		<input type="checkbox"/>
Jeu. 4 Mars	20h30	RUY BLAS OU LA FOLIE DES MOUTONS NOIRS		<input type="checkbox"/>
Ven. 5 Mars	14h30	RUY BLAS OU LA FOLIE DES MOUTONS NOIRS		<input type="checkbox"/>
Ven. 5 Mars	20h30	RUY BLAS OU LA FOLIE DES MOUTONS NOIRS		<input type="checkbox"/>
Sam. 6 Mars	20h30	RUY BLAS OU LA FOLIE DES MOUTONS NOIRS		<input type="checkbox"/>
Mer. 10 Mars	14h30	QUAND J'AURAI MILLE ET UN ANS		<input type="checkbox"/>
Ven. 2 Avr.	20h00	SATAN JOKERS - LESLIE EXPLOSION 	♥	<input type="checkbox"/>
Mer. 7 Avr.	20h30	TITANIC	♥	<input type="checkbox"/>
Jeu. 8 Avr.	20h30	TITANIC	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 9 Avr.	14h30	TITANIC	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 9 Avr.	20h30	TITANIC	♥	<input type="checkbox"/>
Mer. 14 Avr.	14h30	PLONGE !		<input type="checkbox"/>
Mer. 5 Mai	14h30	BLACK BOY <i>Semaine mémoires</i>	♥	<input type="checkbox"/>
Mer. 5 Mai	18h00	CÉLINE LANGUEDOC <i>Semaine mémoires</i>		<input type="checkbox"/>
Ven. 7 Mai	20h30	JAMES GERMAIN & GUESTS <i>Semaine mémoires</i>		<input type="checkbox"/>
Sam. 8 Mai	15h00	DISCOURS SUR LE COLONIALISME <i>Semaine mémoires</i>	♥	<input type="checkbox"/>
Sam. 8 Mai	20h30	JAMES GERMAIN & GUESTS <i>Semaine mémoires</i>		<input type="checkbox"/>
Mer. 12 Mai	14h30	ZOROZORA « UNE HISTOIRE DE LA MUSIQUE »		<input type="checkbox"/>
Ven. 21 Mai	20h30	CHRISTOPHE ALÉVÈQUE		<input type="checkbox"/>
Ven. 28 Mai	20h00	FACE TO FACE - THE N.O. 	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 11 Juin	20h30	CARTE BLANCHE & COMPACT	♥	<input type="checkbox"/>
Ven. 18 Juin	20h00	OCÉAN - TOCACAKE 	♥	<input type="checkbox"/>

Location du théâtre



286 places
+ 7 PMR*

Afin d'aider à financer les spectacles de ce théâtre qui ne fonctionne que par les dons des CASI (SNCF) partenaires et des membres bienfaiteurs, ce lieu (286 places assises) peut être loué pour des événements privés et professionnels : séminaire, congrès, conférence, meeting, salon, workshop, conférence de presse, réunion, concours, colloque, assemblée générale, convention, formation, forum, journée d'étude, ventes aux enchères, exposition, concert, tournage, lancement de produit, projection de film. Seuls les événements privés avec animation dansante ne sont pas autorisés.

2 possibilités

Le lieu entier (climatisé et accessible aux personnes à mobilité réduite)

- salle de spectacle (286 places + 7 PMR*),
- scène et loges,
- espace d'accueil,
- bar,
- vestiaire équipé (sans personnel),
- régisseur,
- technique.



L'accueil et le bar (climatisés et accessibles aux personnes à mobilité réduite)

- espace d'accueil,
- bar,
- vestiaire équipé (sans personnel),
- régisseur,
- technique.



Si vous louez pour un événement qui nécessite les services d'un traiteur, celui-ci ne vous est pas imposé.



Réserver

La location est ouverte du 1^{er} septembre 2020 au 30 juin 2021.

- Réservation sur le site internet : www.theatre-traversiere.fr rubrique « Espace Pro » > « Location »
- Par téléphone au 01 43 46 65 41.



* personne à mobilité réduite.



THÉÂTRE TRAVERSIÈRE

15 bis, rue Traversière 75012 Paris.

Tél. 01 43 46 65 41

billetterie@theatre-traversiere.fr

www.theatre-traversiere.fr

L'ÉQUIPE

Direction

Frédéric Hénaut

Production/Administration

Dominique Quesada

Régie générale

Frédéric Martin, Eric Carnet

Communication/Presse

Marie-Jo Picot-Mourgues

Relations avec le public/Billetterie

Fabienne Cornu

Licences d'entrepreneur de spectacles vivants

Exploitant 1-1109200

Producteur 2-1109198

Diffuseur 3-1109199

Administration

Association Théâtre Traversière

15 bis, rue Traversière

75012 Paris • Tél. 01 43 46 65 41

administration@theatre-traversiere.fr

Plaquette de saison

Directeur de publication : Frédéric Hénaut

Textes : Marie-Jo Picot-Mourgues

Création graphique & réalisation : Agence Comtown Productions

Impression : Rivet Presse Édition - Limoges



Mentions obligatoires

UNE NUIT CHEZ MUSSET (p. 3) - Production : Enzo Productions

KEAN (p. 4) - Production : Marilu production

MÁRIÁJ EN CHONSONS (p. 5) - Production : Blue Line Production.

Soutiens : SACEM / CNV (Centre national de la chanson, des variétés et du jazz) / ADAMI

TATIE JAMBON (p. 6) - Coproduction : Los Production / Victorie Music

FESTIVAL INTERNATIONAL DE GUITARE DE PARIS (p. 7) - Production : Association «Vous avez dit guitare ?»

BIRDS ON A WIRE (p. 8) - Production : La Familia, en accord avec Madamelune.

Soutiens : Scène nationale de Bayonne Sud-Aquitain / CENTQUATRE-PARIS / Bontieu, Scène nationale / Adami / CNM / FCM

FESTIVAL 12 X 12 - SOTAKE (p. 9) : Mairie du 12^{ème} Paris / 100 Etablissement Culturel • Solidaire

TEREZ MONTCALM (p.10) - Production : Just Looking Productions

TITANIC (p.11) - Production : Les Moutons Noirs. Soutiens : Théâtre Traversière, Paris / La Lanterne, Rambouillet /

Espace 89, Villeneuve la Garenne / Les Nymphéas, Aulnoy-lez-Valenciennes / Café de la Gare, Paris / Ville de Paris /

Spedidam / Centre culturel Jean Cocteau, Étréchy

TOUJOURS EN DOUCEUR (p.12) - Production : Little Bros. Productions / Les Productions Fort Sympathiques

LES TROIS BRIGANDS (p.14) - Production : Compagnie Les Muettes Bavardes

LES VIRTUOSES (p.15) - Production / Diffusion : Virtuoses et Compagnie

CYRANO(S) (p. 16) - Production : Les Moutons Noirs.

Soutiens : Tarmac - Scène Internationale Francophone, Paris / Théâtre Traversière, Paris/ Lavoir Moderne Parisien

POLAR GRENADINE (p.17) - Production : La compagnie des Hommes. Coproduction : Arpajon, La Norville,

Saint-Germain-lès-Arpajon. Résidences : Théâtre Traversière, Paris / Maison des arts, Brioux-sur-Boutonne /

Maison des métaux, Paris. Avec la participation artistique du Jeune théâtre national.

Soutiens à la compagnie des Hommes : Ministère de la Culture-DRAC Île-de-France / Région Ile-de-France

(Permanence artistique et culturelle) / Conseil départemental de l'Essonne (résidence à Arpajon, La Norville

et Saint-Germain-lès-Arpajon)

RUY BLAS (p. 18) - Production : Les Moutons Noirs. Soutiens : Théâtre de Ménilmontant /

Théâtre de l'Usine - Cie Hubert Jappelle / Ville de Livry Gargan / Ville de Boulogne-Billancourt

QUAND J'AURAI MILLE ET UN ANS (p.19) - Production : Compagnie des Lucioles.

Soutiens : Direction Générale de la Création Artistique, DRAC Hauts-de-France / Conseil régional des Hauts-de-France /

Conseil départemental de l'Oise / Ville de Compiègne / ADAMI / Spedidam / Réseau Canopé / Plateau 31, Gentilly /

Mail de Soissons / CAL de Clermont / MJC Culture de Crépy-en-Valois / Théâtre Massenet, Lille /

Le Forum Centre culturel de Chauny / EPCC Bords Il scène, Vitry le François scène conventionnée /

Oui! Festival de théâtre en français, Barcelone / Collectif Jeune Public des Hauts-de-France.

La Compagnie des Lucioles adhère aux valeurs et soutient le projet de Scènes d'enfance - ASSITEJ France

PLONGE ! (p. 21) - Production : Compagnie La Caméléone. Coproduction : Slash Bubbles.

Soutiens en résidences : Théâtre des 3 Vallées, Palaiseau / Ville de Villeneuve la Garenne /

Vache qui Rue (compagnie du Théâtre Group), Moirans en Montagne

BLACK BOY (p. 23) - Production : Bluebird Booking. Co-production : Festival Blues-sur-Seine.

Soutiens : SPEDIDAM / Collectif 12

DISCOURS SUR LE COLONIALISME (p. 25) - Production : Cie Moun San Mélé - Mariann Mathéus.

Soutiens : Ministère des Outre-mer / Spedidam / Adami / Editions Présence Africaine

ZOROZORA « UNE HISTOIRE DE LA MUSIQUE » (p. 27) - Production : f2fmusic - Coup de cœur Festival OFF d'Avignon 2019

REVUE DE PRESSE (p. 28) - Production : ALACA Production

CARTE BLANCHE & COMPACT (p.30) - CARTE BLANCHE. Production : Cie BurnOut.

Soutiens : Théâtre Louis Aragon-Scène conventionnée danse, Tremblay-en-France (dans le cadre d'un accueil

studio) / DRAC Île-de-France / Région Île-de-France / Fondation BNP Paribas. COMPACT. Production : Cie BurnOut.

Coproduction : Théâtre de Suresnes Jean Vilar / Cités danse connexions. Soutiens : DRAC Île-de-France /

Région Île-de-France / CDCN Le Pacifique, Grenoble / Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne /

Compagnie Käfig-direction Mourad Merzouki (dans le cadre de l'Accueil Studio) / CCG La Gomera, Îles Canaries /

Dantzagunea Gipuzkoa, Saint Sebastien / Fondation BNP Paribas

Jann Gallois est artiste associée à : Chaillot -Théâtre national de la Danse / Théâtre Paul Eluard (TPE) -

Scène conventionnée d'intérêt national « Art et Création danse ». Bezons / Théâtre du Beauvaisis-

Scène nationale de Beauvais (depuis janvier 2020)

Infos pratiques

Nous trouver

Théâtre Traversière

15 bis, rue Traversière 75012 Paris.



Station Gare de Lyon



Station Quai de la Rapée



Transilien Ligne R.



Station Gare de Lyon - Diderot

velib' 215-225 rue de Bercy, Place Louis Armand, Gare de Lyon Chalon

 Rue de Chalon, Place Louis Armand et Rue de Bercy

 Arrivée par la rue de Lyon



Nous contacter

- Par téléphone au 01 43 46 65 41 du lundi au vendredi de 14h à 17h.
- Sur internet : www.theatre-traversiere.fr

Venir nous voir

- Du lundi au vendredi de 14h à 17h.
- En soirée et le samedi en fonction de la programmation.

Bar du théâtre

- **Petite faim**
Restauration possible les soirs de spectacle à partir de 19h.

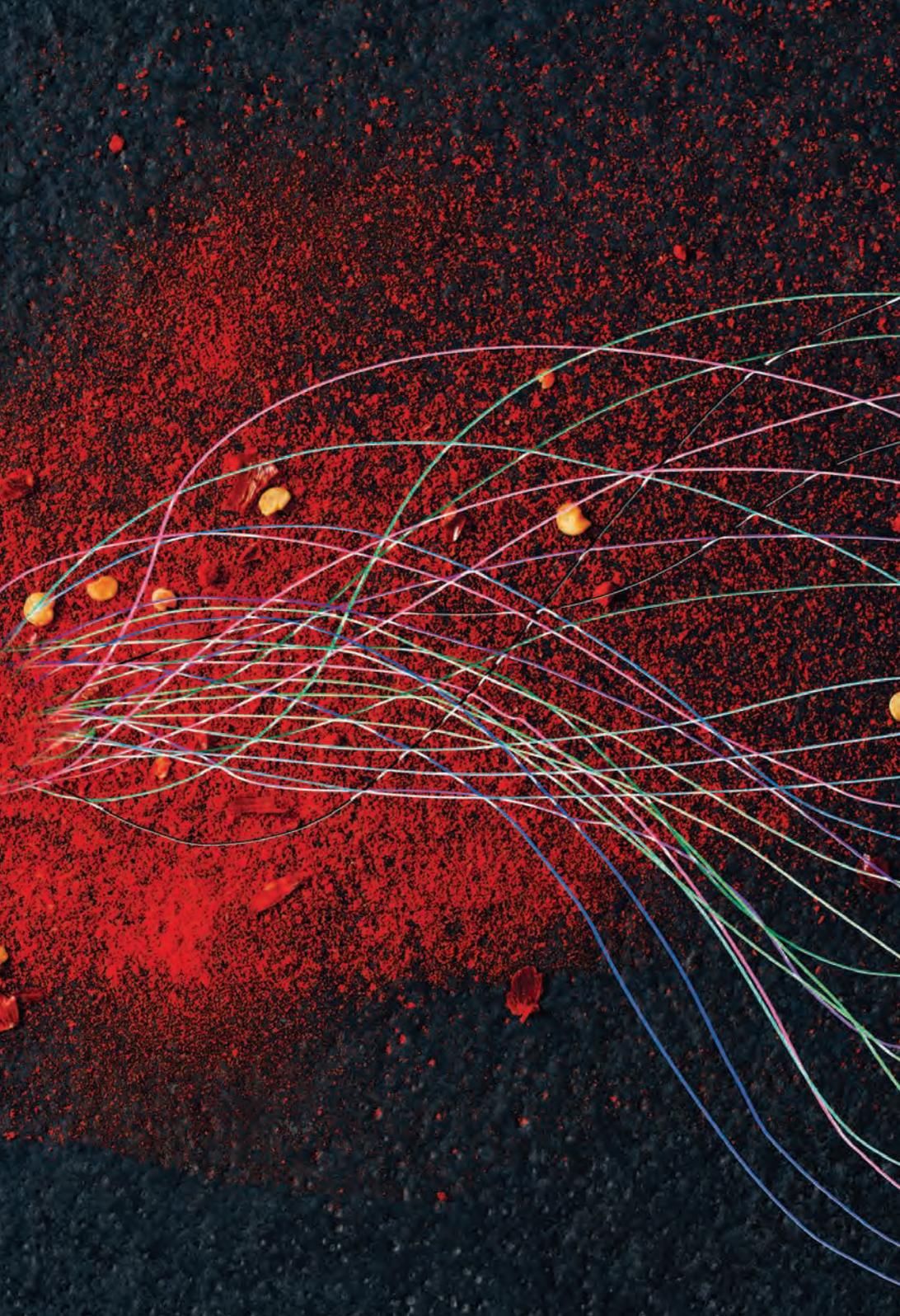


Personnes à mobilité réduite

L'ensemble du théâtre est accessible.

Des places adaptées sont disponibles sur réservation.

Contactez le théâtre.





THÉÂTRE TRAVERSIÈRE

Humour - Théâtre - Concert - Jeune public

15 bis, rue Traversière 75012 Paris
Tél. 01 43 46 65 41 - www.theatre-traversiere.fr